

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

Sikkerhedskrav til elektrisk måle-, regulerings- og laboratorieudstyr – Del 1: Generelle krav

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use – Part 1: General requirements



DANSK STANDARD
Danish Standards Association

Göteborg Plads 1
DK-2150 Nordhavn

Tel: +45 39 96 61 01

Tel: +45 39 96 61 01

dansk.standard@ds.dk

www.ds.dk

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

DS projekt: M333352

ICS: 19.080; 71.040.10; 71.040.20

Første del af denne publikations betegnelse er:

DS/EN, hvilket betyder, at det er en europæisk standard, der har status som dansk standard.

Denne publikations overensstemmelse er:

IDT med: IEC 61010-1:2010/AMD1:2016/COR1:2019

IDT med: EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04

DS-publikationen er på engelsk.

DS-publikationstyper

Dansk Standard udgiver forskellige publikationstyper.

Typen på denne publikation fremgår af forsiden.

Der kan være tale om:

Dansk standard

- standard, der er udarbejdet på nationalt niveau, eller som er baseret på et andet lands nationale standard, eller
- standard, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som har fået status som dansk standard

DS-information

- publikation, der er udarbejdet på nationalt niveau, og som ikke har opnået status som standard, eller
- publikation, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som ikke har fået status som standard, fx en teknisk rapport, eller
- europæisk præstandard

DS-håndbog

- samling af standarder, eventuelt suppleret med informativt materiale

DS-hæfte

- publikation med informativt materiale

Til disse publikationstyper kan endvidere udgives

- tillæg og rettelsesblade

DS-publikationsform

Publikationstyperne udgives i forskellig form som henholdsvis

- fuldtekstpublikation (publikationen er trykt i sin helhed)
- godkendelsesblad (publikationen leveres i kopi med et trykt DS-omslag)
- elektronisk (publikationen leveres på et elektronisk medie)

DS-betegnelse

Alle DS-publikationers betegnelse begynder med DS efterfulgt af et eller flere præfikser og et nr., fx **DS 383**, **DS/EN 5414** osv. Hvis der efter nr. er angivet et **A** eller **Cor**, betyder det, enten at det er et **tillæg** eller et **rettelsesblad** til hovedstandard, eller at det er indført i hovedstandard.

DS-betegnelse angives på forsiden.

Overensstemmelse med anden publikation:

Overensstemmelse kan enten være IDT, EQV, NEQ eller MOD

- **IDT:** Når publikationen er identisk med en given publikation.
- **EQV:** Når publikationen teknisk er i overensstemmelse med en given publikation, men præsentationen er ændret.
- **NEQ:** Når publikationen teknisk eller præsentationsmæssigt ikke er i overensstemmelse med en given standard, men udarbejdet på baggrund af denne.
- **MOD:** Når publikationen er modificeret i forhold til en given publikation.

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

EUROPÄISCHE NORM

April 2019

ICS 19.080; 71.040.10

English Version

Safety requirements for electrical equipment for measurement,
control, and laboratory use - Part 1: General requirements
(IEC 61010-1:2010/A1:2016/COR1:2019)

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage,
de régulation et de laboratoire - Partie 1: Exigences
générales
(IEC 61010-1:2010/A1:2016/COR1:2019)

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-,
Regel- und Laborgeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 61010-1:2010/A1:2016/COR1:2019)

This corrigendum becomes effective on 26 April 2019 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

04 without any modification.

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61010-1:2010/AMD1:2016
Edition 3.0 2010-06

IEC 61010-1:2010/AMD1:2016
Édition 3.0 2010-06

Amendment 1:2016

Amendement 1:2016

**Safety requirements for electrical equipment for
measurement, control, and laboratory use –**

**Règles de sécurité pour appareils électriques de
mesurage, de régulation et de laboratoire –**

Part 1: General requirements

Partie 1: Exigences générales

C O R R I G E N D U M 1

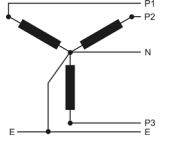
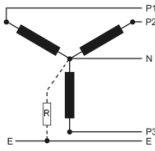
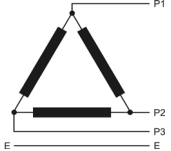
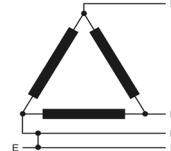
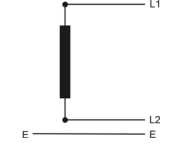
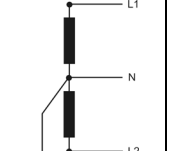
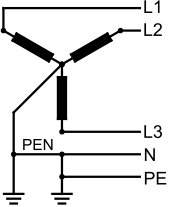
Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

Replace Table I.1 with the following:

Table I.1 – Line-to-neutral voltages for common MAINS supply systems

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

MAINS systems and nominal voltages						Line-to-neutral voltage pertinent to MAINS system type and nominal voltage
Three-phase four-wire systems ^a with earthed neutral TT system	Three-phase four-wire systems ^a with unearthed neutral (IT systems) ^{b, c}	Three-phase three-wire systems unearthed	Three-phase three-wire systems with earthed phase	Single-phase two-wire systems a.c. or d.c.	Single-phase (split-phase) three-wire systems ^a a.c. or d.c.	
						
TN-C-S System 						
V	V	V	V	V	V	V
				12,5 to 48	30/60	50
66/115		66		60		100
120/208 127/220	120/208	110, 115 120, 127	100 120	100 110, 115 120, 127	100/200 ^d 110/220 115/230 120/240	150
220/380 230/400 240/415 260/440 277/480	230/400 277/480	200 220, 230, 240 260, 277, 347 380, 400, 415 440, 480	200 240	220 230 240	220/440 240/480	300
347/600 380/660 400/690 417/720 480/830	347/600 400/690	500 577 600	347 380, 400, 415 440, 480, 600	480	480/960	600
		660 690, 720 830, 1 000		1 000		1 000
<p>^a Voltages shown as two voltages separated by a "/" represent the phase-to-neutral (or line-to-neutral) voltage followed by the phase-to-phase (or line-to-line) voltage. For example, "120/208" indicates that the voltage from any phase to neutral is 120 V, and the voltage from any phase to another phase is 208 V. Likewise, "220/440" indicates that the voltage from either line-to-neutral is 220 V, and the voltage from line-to-line is 440 V.</p> <p>^b Z is an impedance which may connect neutral to earth (usually 1 500 Ω).</p> <p>^c When insulation is monitored, neutral of these systems is considered to be earthed.</p> <p>^d Practise in Japan.</p>						

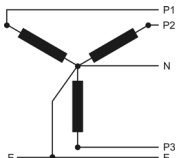
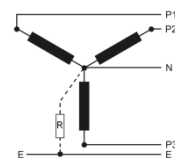
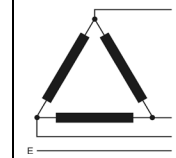
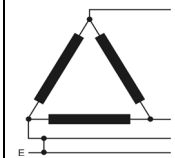
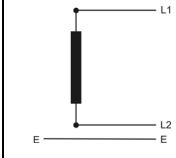
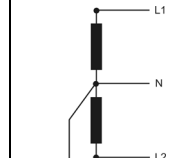
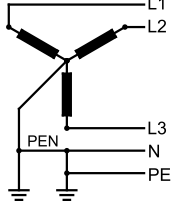
This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

Corrections à la version française:

Remplacer le Tableau I.1 par le suivant:

Tableau I.1 – Tensions phase-neutre des RÉSEAUX de distribution utilisés

This is a preview of "DS/EN 61010-1:2010/A...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

RESEAUX de distribution et tensions nominales						Tension phase-neutre pour le type de RESEAU de distribution et la tension nominale
Réseaux triphasés 4 fils ^a avec neutre à la terre Schéma TT	Réseaux triphasés 4 fils ^a avec neutre non raccordé à la terre (schémas IT) ^{b,c}	Réseaux triphasés 3 fils non raccordés à la terre	Réseaux triphasés 3 fils avec phase à la terre	Réseaux monophasés 2 fils alternatifs ou continus	Réseaux monophasés (biphasés en opposition de phase/split phase) 3 fils ^a alternatifs ou continus	
						
Schéma TN-C-S						
						
V	V	V	V	V	V	V
				12,5 à 48	30/60	50
66/115		66		60		100
120/208 127/220	120/208	110, 115 120, 127	100 120	100 110, 115 120, 127	100/200 ^d 110/220 115/230 120/240	150
220/380 230/400 240/415 260/440 277/480	230/400 277/480	200 220, 230, 240 260, 277, 347 380, 400, 415 440, 480	200 240	220 230 240	220/440 240/480	300
347/600 380/660 400/690 417/720 480/830	347/600 400/690	500 577 600	347 380, 400, 415 440, 480, 600	480	480/960	600
		660 690, 720 830, 1 000		1 000		1 000
<p>^a Les tensions indiquées par deux valeurs séparées par un "/" représentent la tension phase-neutre suivie de la tension entre phases. Par exemple, "120/208" indique que la tension entre n'importe quelle phase et le neutre est de 120 V, et que la tension entre n'importe quelle phase est de 208 V. De même, "220/440" indique que la tension phase-neutre est de 220 V, et que la tension entre phases est de 440 V.</p> <p>^b Z est une impédance qui peut raccorder le neutre à la terre (habituellement 1 500 Ω).</p> <p>^c Lorsque l'isolement est surveillé, le neutre de ces réseaux est considéré comme étant raccordé à la terre.</p> <p>^d Pratique au Japon.</p>						